

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ казнач.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . 12 „

Грѣшныи ѿбѣщеніи 3 Мѣл: ам Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Mtl.  
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „  
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Anferate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 85.

Пятница 29. Іюля. — Freitag 29. Juli.

1877.

### Официальная Часть. Официeller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Вице-Губернаторомъ оставшимъ за штатомъ младшій помощникъ секретаря Лифляндскаго Губернскаго Правленія Симеонъ Яковлевъ опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія, считая съ 1. Іюля с. г. № 2848.

Вонъ Лифляндскимъ Herrn Vice-Gouverneur ist der außer Stat verbliebene jüngere Secretärsgehilfe der Livländischen Gouvernements-Regierung Simeon Jakowlew vom 1. Juli s. ab als Kanzleioffiziant der Livländischen Gouvernements-Regierung angestellt worden. Nr. 2848.

Дворянинъ Фридрихъ Блосфельдъ по-становленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 5. Іюля сего года и съ разрѣшенія Господина Лифляндскаго Губернатора, опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ Феллинскаго Уѣзднаго Казначейства. № 542.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшагося 16. сего Іюля, изучившій телеграфную службу на Рижской Телеграфной станціи, Карлъ Румбергъ, опредѣленъ съ того же 16. Іюля Телеграфистомъ III. разряда по вольному найму въ штатъ Рижскаго Телеграфнаго округа. № 2895.

#### Указъ Саваса Кеисерикса Мажестетес, та Патвалднеека вѣсту Крееву, ис валдидана сената.

Us Sawas Keiserikas Majestetes pawehla ir walbidams senats ferim lizees preefshā zelt: 1) to walbidamam senatam Wielas zeemā (Bulgarijas semmē) 10. Jūli 1877 g. ar Sawas pawehlas Majestetes appawehshastu dohtu Wiis-augstaku pawehli Sawas Keiserikas Majestetes, kurrat ir tahds faturis: „Usluhlodami us tam la weenai dalkai to semmatu deenastneeku (saldatu) tahs armijas referwes ir tas peenahkums, to flaili tahdu kara-pulku, kas nait us karu falkiisti un tahds arri ne tahdu zittu usdohshannu newar dabhuht, pilna mehra usturreht, effam Wehs par wajadshu atradshuchi, deht ispidishannas to weetneeku (zapasnichu) un referwes dalku, bibbi-nadamees us 39. art. to lissumu pah karra-deenastu, weenu dalku to semmes aistahwetaju no walsts semmes fargeem fawaut. Deht tam Wehs pawehlam: 1) taggab simtu astondefmit astoni kuhstoschi feshi simti semmes aistahwetajus pirnas feshiras deenastu fawaut un 2) to semmes aistahwetaju fawautshannu is gubbernash un prowinzhim tahs Siropijas-Kreewijas un ta Kaukasus pehz minneta lissuma nofazzhumeem un pehz teem lissumeem pah walsts semmes fargeem un pehz teem usdewumeem, kurrus Wehs feshis leetas deht kara-ministeram effam bewushchi, isdarisht. Walbidams senats nekawehs, tuhlin pah sche augshā fazzitu ispidishannu gabdahi“, un 2) justiz-ministera faturis: „Baur to tanni 21. Jūli f. g. islawstu Wiis-augstaku pawehli ir tas Rungs un Keisers chehliti usdewois Bessarabijas gubbernash eedshwajus, ar usluhshochanu to ihpashibu, kurras fchaj gubbernā atrohshahs, no semmes aistahwetaju fa-

fawshannas, pehz tahs walbidamam senatam tanni 10. f. m. dohtas Wiis-augstakas pawehles, at-fwabbinahst, tahdsht ne 188,600 semmes aistahwetaji, la tas tai wirsuminnetā Wiis-augstakā pawehlē bih fazzisht, bet pehz atskaitishannas no 3133 zilwe-keem kurri bih no Bessarabijas gubbernash eedshwajuseem dohtami, pawissam koshā 185,467 semmes aistahwetaji ir fawshanni. Schahdu, winnam, tam justiz-ministeram no hauptstaba pahwalbitaja, ta general-adjutanta Graf Heyden, sinnotu Wiis-augstaku pawehlu dohdohst winsch, tas justiz-ministeris, walbidamam senatam sinnamu.“ Pawehleht: Par fchahdu Wiis-augstaku ulasi un to no justiz-ministera sinnotu Wiis-augstaku pawehlu par wiis-pahrigu sinnotshannu un peenahzigu ispidishannu, teem tam tas peenahshahs, ulasht islawst.

Tanni 23. Jūli 1877. g.

#### Keiserliku Majesteeti Kōigeweneriigi Tsewalitscha Ufas Walitscha Senati-kohult.

Keiserliku Majesteeti Ufasi peale Walitscha Senati-kohus on ettemōtnud: I. Seda Keiserliku Majesteeti Nimelisi Ufasi, mis Walitscha Senati-kohule Bela kulas (Bulgaria maal) sel 10. Jūli 1877 aastal on antud, Keiserliku Majesteeti oma kōega alakarjutud, ja kelles nōnda on wēldub: „Seda mārku wōttes, et iis jagu armee tagawāra wāe alamate wāteendrihti peab selleks teenima, et neist nende wāgede rinadasi kaita, mis sja munnis weel walmsi ei seisa ja sellepāraht kuhugi teist paika ei wōi arwatud saada, Meie olema seda tarwis lissus arwanud, tagawara- ja referwi- wāe jagude tōlenduse tarwis (dla popolenia zapasnykh i rezervnykh chastei), illeil. wāteem. Sāaduse art. 39 pōhjuse peal, ihe jāu Riigi militsi-wāe raatnikusid (militst-wāe mehi) wālja nōnda. Selle pāraht Meie kōsimē: 1) teenistusse nūid wājakutjuda sada kahesastūmend kahesja tuhast kuns sada esimese jāu (kategori) raatniku ja 2) ucid raatnikusid wājakutjuda Ewropa Weneriigi ja Kaukaasi maa kubermangudest ja maakondadest (oblastest) nimetud wāetunistuse eestami (sāaduse) ja Riigi militsi-wāe sāaduse reeglite järele ja nende juhatusse järele, mis Meie selle asja poolst oleme Wāeministrile andnud. Walitscha Senati-kohus saab selle kōsu aratōimise tarwis wiibinata omalt poolst tarwiliku toimetust tegema“, ja II) Justizministri ettepanemist, 22. Jūlist f. a. Nr. 8652, kelles seda jāmist sejab: „Kōigefōrgema kōsimise lābi, sel 21. Jūli, Keisri Herr, Bessarabi kubermangu isēarilisi seisust tōhelepannes, on heats wōtnud tema rahwast raatnikude andmist wabats arwata, selle Nimelise Ufasi järele, mis sel 10. Jūli on Walitscha Senati-kohule antud, ja selle pāraht peab saama wājakutjutud ei mitte 188,600 raatniku, kuhdas illemaal nimetud Kōigefōrgemas Ufasis on wēldub, waid — 3133 meest maha arwata, mis oleks tulnud Bessarabi kubermangu rahwast wāljanduda, kōigist 185,467 raatniku. Seda Kōigefōrgemat tahmist, mis on temale, Justizministrile, Pea-staabi illemaal Rindral-adjutant Graf Heyden teada andnud, tema, Justizminister annab ille Walitscha Senati-kohule“. On kōstud: Seda Kōigefōrgemat Ufasi ja Justizministrilt illesantud Kōigefōrgemat kōsimist Ufasi lābi teada anda Kōigile neile, kellel seda tarwis on teada ja aratōita.

Sel 23. Jūli 1877.

Vor 11—12 Jahren verlor ein unbekanntes Frauenzimmer in dem Rheingau bei der Eisenbahnstation Destrich-Winkel eine Tasche mit Geld.

Das Frauenzimmer wird beschrieben als frisch, blühend, schön, nicht sehr groß, kräftig gebaut, zwischen 24—36 Jahre alt, dunkelblondes Haar, geflochten in ein Netz, zusammengelegt, es trug ein kleines rundes Hütchen mit schwarzem Schleier, ein schwarz seidenes Kleid mit Garnirungen, eine schwarz seidene, mit Spizen besetzte Mantille, auf dem Arm einen gewirkten Doppel-Schawl.

Die verlorene Tasche soll ein wunderschönes Perlentäschchen mit vergoldetem Schloßchen gewesen sein.

In demselben soll sich eine sehr große Geldsumme, Papiergeld, große Scheine, in verschiedene mit rothen Bändchen umbundene Päckle geordnet, sowie auch Gold, vielleicht auch eine goldene Damenuhr mit Kette befunden haben.

Es wird auch angegeben, dieses Perlentäschchen hätte wieder in einer Ledertasche gesteckt, an welcher sich ein Stahlflethen zum Tragen befand, und der Verlust der Tasche sei dadurch verursacht worden, daß dieses Flethen sich unbemerkt ausgehängt habe.

Das Frauenzimmer sprach gut deutsch und wird nach einem allgemeinen Gerücht als „Gouvernante“ einer englischen Familie bezeichnet, welcher das Geld von ihrer Herrschaft anvertraut gewesen sei.

Es ist auch angegeben, aber bis jetzt nicht bestätigt, sie habe Jenny v. Wolff geheiß, eine Stelle bei einer gräflichen Herrschaft gehabt, und sei von dieser allein von London aus nach Frankfurt a. Main geschickt worden, um dort bei einer Bank Geld zu holen, mit dem empfangenen Gelde habe sie die Rückreise durch das Rheingau gemacht, sei zu Hattenheim aus dem Eisenbahnzuge ausgestiegen und zu Fuß, um sich die Gegend anzusehen, bis an den jetzigen Bahnhof von Destrich-Winkel gegangen. Auch als „Engländerin“ und als „Dame von Frankfurt“ wird sie bezeichnet.

Dieses unbekannte Frauenzimmer verschwand damals alsbald spurlos und es ging das Gerücht, sie habe sich im Rhein ertränkt.

Am 10. Mai 1876 wurde aber zu Destrich das Skelett einer weiblichen Leiche aufgefunden und sind nach ärztlichem Gutachten mindestens 10 Jahre seit dem Tode der Person verfloßen. Diese Person ist durch einen Schuß in den Kopf getödtet und die Untersuchung ergibt den dringendsten Verdacht, daß die Leiche diejenige des erwähnten Frauenzimmers, und daß dieses von dem Finder des Geldes ermordet worden sei.

In Veranlassung eines beschaffigen Ansuchens des Königlich Preussischen Kreisgerichts zu Wiesbaden werden vom stellv. Livländischen Gouverneur alle Diejenigen, welche über die Person der Verschwundenen oder überhaupt in dieser Sache Auskunft zu geben vermögen, aufgefordert, solche mündlich oder schriftlich zur Kenntniß der Kanzlei des Gouverneurs zu bringen. Nr. 5416.

Велѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Управление симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать проживавшаго въ 1866 году въ имѣніи Саденъ Андреа Семмита и въ случаѣ отысканія взыскать съ него 10 руб. штрафовъ по торговлѣ денегъ о послѣдующемъ же довести сему управленію. № 2536.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämtlichen Polizei-Behörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem im Jahre 1866 auf dem Gute Sadsen wohnhaft gewesenen **Andreas Semmit** Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle von demselben 10 Rbl. Handelsstrafgelder beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 2536.

In Folge Allerhöchsten Befehls über die Einberufung der Reichs-Landwehr werden alle im Riga'schen Kreise domicilirenden Personen, welche im Jahre 1876 der Landwehr zugezählt worden sind, von der Riga'schen Kreis-Wehrpflicht-Commission aufgefordert, sich bei derselben zu melden, und zwar:

- 1) aus dem 2. Riga'schen Einberufungscanton am 1. August a. c.
- 2) aus dem 4. Riga'schen Einberufungscanton am 4. August a. c.
- 3) aus dem 3. Riga'schen Einberufungscanton am 7. August a. c.

Das Sitzungslocal dieser Behörde wird sich für die Zeit der Einberufung im Hause des Rigaer lettischen Vereins befinden. Nr. 533. 3  
Riga, den 27. Juli 1877.

Mit Beziehung auf die Publication des Riga'schen Rath's vom 4. Juli c. Nr. 4681, in welcher die Bestimmung des äußersten Termins für den Schluß der für die Stadtverordneten-Wahlen zusammenzustellenden Wählerliste vorbehalten worden, macht der Riga'sche Rath gegenwärtig bekannt, daß nur diejenigen Veränderungen in dem Eigenthume an Immobilien und diejenigen Abzahlungen rückständiger Immobiliensteuern bei Aufstellung der Wählerliste berücksichtigt werden werden, welche bis zum 15. August c. erfolgt sind. Nr. 5099. 2  
Riga-Rathhaus, den 23 Juli 1877.

Mit Beziehung auf die Publication des Riga'schen Rath's vom 25. Juni c. Nr. 4492, in welcher die Bestimmung des äußersten Termins für die Einzahlung der von den Literaten zur Erlangung eines Wahlrechts für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen zu erlegenden Jahresabgabe von 24 Rbl. vorbehalten worden, macht der Riga'sche Rath gegenwärtig bekannt, daß für die Anmeldung der Literaten und die Einzahlung der Abgabe seitens derselben der 15. August c. als Schlußtermin angesetzt ist. Nr. 5101. 2  
Riga-Rathhaus, den 23 Juli 1877.

Von der Werroschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch Allen, die Solches angeht, bekannt gemacht, daß für den Fall einer Einberufung der Reichslandwehr, die Landwehrmänner des Werroschen Kreises aus den Jahren 1875 und 1876 an nachstehenden Terminen in der Stadt Werro zu erscheinen haben werden:

aus dem 3. Canton am 3. Tage,

" " 1. " " 11. "

gerechnet vom Eintreffen des Allerhöchsten Einberufungsbefehls bei dieser Commission.

In solcher Veranlassung wird allen Gemeinde-Verwaltungen des Werroschen Kreises aufgetragen, schleunigst alle Maßregeln zur prompten und ungehinderten Ausführung der Einberufung zu ergreifen, damit, wenn solche angeordnet wird, keine Verzögerungen entstehen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche, unabhängig davon, zu welcher Altersklasse der Landwehrmänner sie gehören, freiwillig in die Landwehr einzutreten wünschen, aufgefordert, ihre diesbezüglichen Wünsche unverzüglich bei dieser Commission anzumelden.

Werro, Kreis-Wehrpflicht-Commission, 19. Juli 1877. Nr. 322. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird in Grundlage des Art. 38 Thl. III. vom Provinzial-Recht der Ostsee-Gouvernements hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der zwischen dem hiesigen Herrn Buchhändler **Karl Johann Kreuthdahl** und dessen Ehegattin, der Frau **Julie Auguste Kreuthdahl geb. Ellinger** am 2. Mai d. J. abgeschlossene und an demselben Tage sub Nr. 28 dieses attestirte Ehevertrage bei diesem Rathe so gehörig eingetragen worden ist, Inhalts dessen dasjenige Vermögen, welches die Frau Kreuthdahl aus dem Nachlasse ihres verstorbenen Großvaters, weiland Generalconsuls **Johann Ludwig Ellinger** in Riga erbrechtlich zugefallen und bis hierzu der Verwaltung ihres Ehegatten noch nicht unterstellt gewesen ist, sowie alles Vermögen, welches ihr in der Folge von ihren Blutsverwandten durch Schenkung oder Erbschaft noch zufallen sollte, als ihrer ausschließlichen Verwaltung und Rentennutzung

unterliegendes Sondergut, aus der ehelichen Gütergemeinschaft ausgeschlossen sein, die etwaige Veräußerung aber dieses Sonderguts von der Zustimmung des Ehegatten Herrn **Karl Johann Kreuthdahl** abhängig sein soll, während das von dem letzteren vor und während der Ehe ererbte und wohlverworbene Vermögen der allgemeinen Gütergemeinschaft unterliegen soll. Nr. 500. 3  
Fellin-Rathhaus, den 11. Juli 1877.

#### Ипотечный Проклам.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Einwohners **Michael Emanuel Bäfeler** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 9. Januar 1878 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwaigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige nach Expiration johanen termini praefixi mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcluidirt sein sollen. Nr. 428. 2  
Riga-Rathhaus, den 9. Juli 1877.

Nachdem die verwittwete Frau **Anna Helene Rosenthal geb. Zwiebelberg**, zufolge des zwischen ihr und der Adelsheid **Liver** am 21. December 1876 abgeschlossenen und am 25. Januar d. J. sub Nr. 15 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufscontracts das alhier im 2. Stadttheil sub Nr. 305 auf Armengrund belegene **Wohnhaus** sammt Appertinentien für die Summe von 1500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Versicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen der Frau **Anna Helene Rosenthal geb. Zwiebelberg** und der Adelsheid **Liver** abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fort-dauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobilien ruhende Realkasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmitlest aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 19. Mai 1878 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremptorisch anbe-räumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provo-cantin diejenigen Verfügungen disseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcluidirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem alhier im 2. Stadttheil sub Nr. 305 belegenen Wohnhause sammt allen Zubehörungen der Frau **Anna Helene Rosenthal** nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 475. 3  
Dorpat-Rathhaus, am 7. April 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr **Heinrich von Boeckell**, als Besitzer des im Wenden'schen Kreise und Walzmar'schen Kirchspiele belegenen Gutes **Mehrhof**, hieselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörstande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den unten genannten Käufern bergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche will-fahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene

Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Geseinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auf-fordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, An-sprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigen-falls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. **Alfshup Sower**, groß 15 Thlr. 69 Gr., auf den Mehroffenen Bauer **August Sower**, für den Preis von 2290 Rbl. S.
2. **Alfshup Kruhmit**, groß 18 Thlr. 14 Gr., auf den Jahn **Muzzeneel**, für den Preis von 2540 Rbl. S.
3. **Pulkische Lassing**, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den **Willek Stradbing**, für den Preis von 2730 Rbl. S.
4. **Pulkische Gailit**, groß 21 Thlr. 48 Gr., auf den Jahn **Gailit**, für den Preis von 3850 Rbl. S.
5. **Jaun Pulkische**, groß 14 Thlr. 45 Gr., auf den **Jacob Kubit**, für den Preis von 2400 Rbl. S.
6. **Jurge**, groß 16 Thlr. 25 Gr., auf den **Indril Bauske**, für den Preis von 2770 Rbl. S.
7. **Kaffe**, groß 27 Thlr. 8 Gr., auf den Jahn **Baltakmen**, für den Preis von 4880 Rbl. S.
8. **Lassing Kalning**, 23 Thlr. 58 Gr., auf den Jahn **Kalning**, für den Preis von 3900 Rbl. S.
9. **Lassing Baumann**, groß 26 Thlr. 4 Gr., auf den Jahn **Ramman**, für den Preis von 4290 Rbl. S.
10. **Dehse Salkasne**, groß 21 Thlr. 69 Gr., auf den Jahn **Udrit** für den Preis von 3590 Rbl. S.
11. **Jahn Lassing**, 27 Thlr. 71 Gr., auf den Jahn **Dhfs**, für den Preis von 4940 Rbl. S.
12. **Dehse Ramman**, groß 20 Thlr. 78 Gr., auf den **Karl Ramman**, für den Preis von 3440 Rbl. S.
13. **Dehse Tanne**, groß 28 Thlr. 60 Gr., auf den Jahn **Sihkull**, für den Preis von 4900 Rbl. S.
14. **Leies Pawar**, groß 15 Thlr. 25 Gr., auf den **Willek Muzzeneel**, für den Preis von 2620 Rbl. S.
15. **Pawar Keiser**, groß 24 Thlr. 5 Gr., auf den **Peter Stradbing**, für den Preis von 3610 Rbl. S.
16. **Pawar Beppel**, groß 21 Thlr. 2 Gr., auf den **Andrees Kallak**, für den Preis von 3470 Rbl. S.
17. **Mittel**, groß 24 Thlr. 52 Gr., auf den **Jacob Pauckull**, für den Preis von 3810 Rbl. S.
18. **Dschinke**, groß 27 Thlr. 9 Gr., auf den Jahn **Dhfs**, für den Preis von 4200 Rbl. S.
19. **Birjul Keiser**, groß 27 Thlr. 59 Gr., auf den **Dahw Alawitt**, für den Preis von 4560 Rbl. S.
20. **Kaibe**, groß 28 Thlr. 31 Gr., auf den **Peter Preedit**, für den Preis von 4730 Rbl. S.
21. **Jaun Kaibe**, groß 17 Thlr. 14 Gr., auf den **Peter Keeping**, für den Preis von 2840 Rbl. S.
22. **Jaun Birjul**, groß 24 Thlr. 42 Gr., auf den Jahn **Muzzeneel**, für den Preis von 4040 Rbl. S.
23. **Muischneel Jacob**, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den **Tanne Stradbing**, für den Preis von 2780 Rbl. S.
24. **Muischneel Jahn**, groß 22 Thlr. 20 Gr., auf den Jahn **Sarring**, für den Preis von 3510 Rbl. S. Nr. 454. 3  
Wenden, den 4. Juli 1877.

Von dem Schloß-Oberpahlen'schen Gemeinde-gerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Saggara Geseinde-Eigenthümers **Michel Saggara** Anforderungen haben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen Forde-rungen binnen 3 Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens bis zum 15. October 1877 bei diesem Gemeindegerrichte zu melden und selbige in Erweis zu stellen, bei der ausdrücklichen Ver-warnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr mit irgend welchen Anforderungen zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll.

Schloß-Oberpahlen-Gemeindegerricht, den 15. Juli 1877. Nr. 263. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des hier selbst vor Kurzem verstorbenen

Wenden-Rathhaus, am 21. Juni 1877.

Krautku mischbas walts=teefâ, 13. Juli 1877.

**Katiwaru pagasta-teeſâ, 19. Juli 1877.**

Ratmaru pagasta=teefâ, 19. Jult 1877.

Mr. 46. 2

Nautschén walsis-nammâ, tai 21. Juli 1877.  
Nr. 331. 2

Mr. 30. 1

Sehfu-Wallas kreise, Ehweles basnizas draudse,  
Ehweles pagasta-teesā, 1. Juni 1877. Nr. 183. 1

000000 | 1987-7: pcc | 4192 788-12-11-25 PCC000000/

Zeßfu-Waltas kreisē, Ehweles basnizās draudisē,  
Ehweles pagasta-teešā, 1. Juni 1877. Nr. 184. 1

Mr. 157. 2

Kad tas pee Kohnu walsis peeraastibts, schibs

Mr. 239. 1

Rujen-Suratas pagasta-teesâ, tai 7. Jūli 1877.

**Topm. Forge.**

MS 811. 2

Рига-ратгаузъ, 21. Іюля 1877 г.

Mr. 811. 2

Riga-Rathhaus, den 21. Juli 1877.

№ 815. 2

Рига-ратгаузъ, 26. Юля 1877 года.

Riga-Rathhaus, den 26. Juli 1877.

Mr. 815. 2

Riga-Pathhaus, im Vogteigerichte, 18. Juli  
1877. Nr. 763. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа

Продажа эта будет производиться въ срокъ торга 20. Сентября 1877 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 1802. 3

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 23. Сентября 1877 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планъ и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 15. Сентября 1877 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать списы и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1273. 1

По постановлениям Псковскаго Губернскаго правленія, состоявшимся 17. Іюня с. г. и на основаніи 1487 и 1488 ст., т. X, ч. I, Св. Зап. Гр., въ присутствіи Псковскаго Губернскаго Правленія, на срокъ 20. Сентября 1877 года, назначены публичные торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, па продажу архивныхъ дѣлъ Псковскаго Губернскаго Правленія съ 1778 по 1851 годъ, всего въсомъ 854 пуд. 4 фун. и архивныхъ дѣлъ Псковскаго городскаго полицейскаго управленія, съ 1798 по 1850 годъ, въсомъ 49 пуд. 33 фун., а всего тысяча три пуда тридцать семь фунтовъ. Торги на означенныя дѣла начнутся согласно оцѣнѣ: па дѣла губернскаго правленія съ 1 руб., а полицейскаго



управления съ 80 коп. за пудъ. Желающіе торговаться на покупку означенныхъ дѣлъ, могутъ разсматривать всѣ бумаги, до означенной продажи относящіяся во всѣ дни, за исключеніемъ табельныхъ и воскресныхъ, въ канцеляріи Псковскаго Губернскаго Правленія, съ 10 до 3 часовъ дня. **М 3957. 3**

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, коллежскій секретарь Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе взысканія вдовы коллежскаго ассессора Екатерины Николаевны Нарбутъ съ крестьянъ Псковскаго уѣзда, Мелеховской волости, дер. Москвина, Василия Егорова 2300 руб. по закладной, съ проц. съ 5. Марта 1875 года по день уплаты, судебными издержками и заведеніе дѣла, и Алексія Егорова 800 руб. по закладной, съ проц. съ 24. Юня 1875 года, по день уплаты, судебными издержками и заведеніе дѣла, 15. Сентября 1877 года, съ 10 ч. утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Василию и Алексію Егоровымъ состоящее Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда и заключающееся въ пустошѣ Большая Ерешица-Катежня тожъ, въ коей земли всего 132 дес. 1368 саж., съ находящагося на ней постройкою. Пустошь эта состоитъ въ одномъ отдѣльномъ участкѣ и находится въ чрезполосномъ распоряженіи и пользованіи Егоровыхъ, такъ что право Василия Егорова простирается на 99 дес. 1026 саж. и Алексія Егорова на 33 дес. 342 саж., оцѣненныхъ: право первого въ 2300 руб. и послѣдняго въ 800 руб. Пустошь Ерешица-Катежня тожъ, согласно описи, будетъ продаваться въ упомянутомъ составѣ и торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3100 руб. Описи и всѣ бумаги, до продажи относящіяся, желающіе торговаться, могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. **М 363. 2**

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда И. Я. Назыревъ, жительствующій въ гор. Псковѣ въ домѣ Гординыхъ, по Сергіевской улицѣ, симъ объявляетъ, что 17. Сентября 1877 года, въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ Окружномъ Судѣ, на удовлетвореніе губернскаго секретаря Александра Карлова Бровъ по исполнительному листу Псковскаго Окружнаго Суда отъ 24. Октября 1876 г. за **М 3298** въ суммѣ 10,000 руб., по закладной, съ проц.

съ 11. Мая 1876 года, будетъ продаваться недвижимое имѣніе Севастопольскаго 1 гильдіи купца Платона Степанова Наставина, заключающееся: а) въ селѣ Александрово съ господскими и усадьбыми постройками, земли 283 дес. 425 саж., оцѣненное въ 5500 руб., и б) въ пустоши Дуброво-земли 362 дес. 982 саж., оцѣненной въ 3500 руб. Недвижимое это имѣніе состоитъ Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда, 3 стана, въ Горской волости, Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. **М 421. 2**

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, объявляетъ, что въ присутствіи его на 2. Сентября 1877 года назначенъ торгъ съ узаконенною переторжкою и съ предоставленіемъ торгующимся предлагать сумму и ниже оцѣночной, на продажу 7 каменныхъ лавокъ и жилого дома, передѣланнаго изъ 6 таковыхъ же лавокъ, состоящихъ въ 1 кварталѣ г. Полоцка, на городской землѣ въ количествѣ 79 кв. саж., оцѣненныхъ въ 640 руб. и принадлежащихъ купцамъ Герцу Гинзбургъ, Шилу и Ольгѣ Похажевичамъ, на пополненіе упавшей на нихъ недоимки числящейся на бывшихъ съ 1859 по 1863 г. содержателяхъ Пермскихъ откуповъ, надворномъ совѣтникѣ Василии Кондратьевѣ и купцахъ: Ипполитѣ Коніарѣ и Алексѣ Труновѣ въ суммѣ до 13,000 руб., а также и частныхъ долговъ Похажевича губернскому секретарю Евстратову 152 руб., дворянину Богдановичу 150 руб., протоіерейшѣ Юркевичевой 706 руб., Антону Орлицкому 450 руб. и Меркѣ Идамской 400 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать описи и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. **М 6167. 1**

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 31. Мая состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 2. Сентября 1877 года назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу 2 каменныхъ лавокъ подъ **М 11** и 12, состоящихъ въ 1 части г. Динабурга, на Новомъ форштадтѣ, на Шильдеровской улицѣ, съ городской землею, подъ оными, въ количествѣ 76 кв. саж., принадлежащихъ купцу Мовшѣ Цыну, на пополненіе казеннаго взысканія, упавшаго на него по неисправности Варшавскаго купца Абрама Люксинбурга въ

подрядѣ на поставку холста въ Брестъ-Литовскую комиссаріатскую комиссію, въ количествѣ 6474 руб. съ проц.; означенныя лавки оцѣнены для продажи по 1360 руб. каждая.

Торгъ начнется съ суммы ниже оцѣночной. Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ описи и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. **М 6231. 1**

Рѣжницкое уѣздное полицейское управленіе объявляетъ, что въ присутствіи оного 22. Августа 1877 года будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу фольварка Ворова, принадлежащаго помѣщику Рѣжницкаго уѣзда Казимиру Ивановичу Лукашевичу, расположеннаго въ Ковнатской волости 1 стана Рѣжницкаго уѣзда въ разстояніи отъ г. Рѣжицы въ 33 верстахъ съ постройками: однимъ жилымъ деревяннымъ безъ фундамента домомъ съ сѣнами и принадлежащими къ нему отдѣльною избою, амбаромъ, двумя сараями, скотнымъ дворомъ, токомъ сорьемъ и банею. Всѣ постройки деревянные и требующіе починки, фруктовомъ садомъ, въ которомъ 15 штукъ разнаго рода плодовыхъ деревъ, въ фольваркѣ Ворова находится земли въ количествѣ 2 дес. усадебной, 20 дес. пахатной, 20 дес. сѣнокосной и 38 дес. дровянаго лѣсу, а всего 80 дес.; этотъ фольварокъ приноситъ ежегодно дохода 54 руб., оцѣненъ въ 540 руб. описанъ за неплатежъ имѣ Лукашевичемъ по рѣшенію Витебской соединенной палаты, дворянѣ Аннѣ Ивановнѣ Недзвецкой за невыдачу имѣ Лукашевичемъ ей Недзвецкой купчей крѣпости капитала 200 руб. и проц. съ 31. Марта 1868 года 120 руб., вромѣ того въ пользу бывшихъ Дагденскихъ ксендзовъ Іезуитовъ 136 руб. 40 коп., Рѣжницкому уѣзному казначейству поземельнаго налога 260 руб. 44 коп. и за написаніе описи на простой бумагѣ за два листа 80 коп., а всего 687 руб. 64 коп.

Почему желающіе участвовать при торгахъ, приглашаются на 22. Августа въ присутствіи Рѣжницкаго уѣзднаго полицейскаго управленія, гдѣ могутъ разсматривать бумаги, описи и документы относящіяся продаваемого фольварка. **М 6813. 1**

За Лиол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь **К. Ястржембскій.**

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Möbel-Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Vogteigerichts sollen **Donnerstag, den 4. August 1877, Nachmittags 4 1/2 Uhr,** in meinem Auctions-local, Marfiallstraße Nr. 26,

### verschiedene Möbel,

als: 1 tafelförm. Instrument (Treffelt), 1 Sopha, 1 Kleiderstühl, verschiedene Spiegel, Tische und Stühle, Betten; ferner: 2 Violinen nebst Pulten, 1 complettes St Petersburgsches Pferdegeschirr etc. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

**Th. Geerß, Stadtauctionator.**

### Die Städte-Ordnung vom Jahre 1870

nebst Ergänzungen und dem Senats-Urtheil über die Anwendung derselben auf die Städte der Baltischen Provinzen ist als **Patent der Livl. Gov.-Regierung à 20 Kop.** zu haben in der Redaction der Livl. Gov.-Zeitung.

### Городовое Положеніе 1870 г.

съ дополненіями и Указомъ Правительствующаго Сената о примѣненіи правилъ его къ городамъ Прибалтійскихъ губерній по 20 коп. за экзemplаръ можно получить въ редакціи Лиовландскихъ Губернскихъ Вѣдомостей.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittlung von Personen, Vermögen und Capitalien und zwar zu den Gov.-Zeitung 1) Nr. 26 und 28 von Tobolsk, Nr. 29 von Suvalsk, Nr. 52 von Archangel, Nr. 32 von Iwer, Nr. 39 und 51 von Wjatka, Nr. 56 von Kowno, Nr. 54 von Wilna, Nr. 28 von Moskau, Nr. 27 von Smolensk, Nr. 47 von Cherson, Nr. 24 von Nowgorod, Nr. 27 von Rishny-Nowgorod, Nr. 26 von Petrofow, Nr. 50 von Nisjan, Nr. 23 von Stawropol, Nr. 45 von Wologda; 2) besondere Ausmittlungsarikel von der Wjatkaschen, Kasanschen und Tobolskischen Gov.-Regierung, von der Semiretschenskischen Gebiets-Verwaltung und von dem Warschauer Herrn Oberpolizeimeister und 3) die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 76—86.

## Superphosphat

unter Garantie des in der Rechnung angegebenen Gehalts, empfiehlt

**F. W. Grahmann, Riga,**

Nicolaistrasse, neben dem Schützengarten.

Die am 1. October 1876 in Kraft getretenen

## Scheine

zum Transport von Branntwein und Spiritus

sind zu haben:

In Riga in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In Wenden in der Kanzlei der 1. Livländischen Bezirks-Keise-Verwaltung.

In Wolmar in der Kanzlei des Wolmarschen Ordnungsgерichts.

In Wall in der Kanzlei des Wallischen Ordnungsgерichts.

In Werro in der Kanzlei des Werroschen Rathes.

In Pernau in der Kanzlei des Pernauschen Stadt-Cassa-Collegiums.

In Fellin in der Kanzlei des Fellinschen Rathes.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist vorrätzig:

### Anweisung zum Gebrauch des

**Tralles'schen Alkoholometers und der Tabellen.**

Preis: 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das Passbureaubillet des Neu-Schagarnschen Erbrers Jantel Hirschowitsch Elton, d. d. 29. Januar 1876, Nr. 184, giltig bis zum 16. Januar 1877.

Das Passbureaubillet des Dünaburgschen Bürger-ellabiten Fedor Michailow Karpowitsch und Frau Olga, d. d. 14. Januar 1877, Nr. 144, giltig bis zum 16. November 1877.

Das Passbureaubillet des St. Schmuclenitsch Metter, d. d. 10. September 1876, Nr. 1493, giltig bis zum 13. Mai 1877.

Redaktor **A. Клингенбергъ.**